

差傳專訊

認識差傳 • 齊來禱告 • 參與宣教 • 奉獻擺上

在華南地區傳福音

翟輔民於1873年12月16日出生在多倫多。他深受敬虔愛主的母親的影響，自小就養成了清晨祈禱和讀聖經的習慣。自年少時起，他就努力追求靈命長進，



圖片出處: bdconline.org

熱心參與教會活動與事奉。1893年，當時翟輔民20歲，在宣信博士主領的宣教大會上，決定獻身前往中國宣教，並矢志終其一生向華人傳福音。他曾經找出許多理由與神爭辯，說自己沒有特別的恩賜與能力，又缺少裝備等等。最後，他終於降服下來，說：

「主啊，我在這裡，請差遣我。」然後就把自己的身與心完全交托給那向他顯示異象的主，並且要到當時社會混亂，經濟落後，政局動盪的中國去傳福音。他前往紐約入讀宣信博士所創辦的聖經學院接受訓練與裝備。

1896年1月20日翟輔民由宣信博士按立為牧師，同年畢業之後，隨即被差往中國廣西宣教，成為宣道會首批四位入華宣教士之一。

齊來禱告

- 族群：邕南壯族人
- 地點：中國廣西

邕南壯族人住在中國廣西省南部，與越南相近。他們主要以務農為生，善於耕作。他們非常迷信、懼怕邪惡神靈。因此，取悅神靈是他們日常生活的重要部分。

求主幫助邕南壯族人認識到三一神的大能和眷顧，遠超他們所懼怕的那些「神靈」，從而信服耶穌為他們死而復活、得勝仇敵的真理。奉主名求，阿們。

基督教宣道會洪恩堂

電話: 2146 2300 傳真: 2146 2322

電郵: info@graceflowchurch.com

地址: 元朗洪水橋德慶樓7-8號舖地下至三樓

網頁: <http://graceflowchurch.com/>



圖片出處：多倫多翟輔民華人宣道會

這是位於多倫多的翟輔民華人宣道會，於八十年代建立，以記念翟輔民牧師不但是出生於多倫多，更是於多倫多這地，被宣信博士在多倫多皇后街1249號的一座教堂差遣往中國宣教，從此翟輔民牧師對宣道會及華人基督教的教育事工，種下深遠的影響。

奉獻擺上

事實上，地方教會的確需要與本地或海外的差傳機構建立緊密的關係，並以長期合作方式彼此承擔宣教工場上的需要。本堂會設有差傳基金，目的是支持本地跨文化事工、海外宣教士和支持宣教機構。歡迎有感動的弟兄姊妹，藉著奉獻，參予在普世宣教的聖工之上。

在華南地區的教育貢獻

抵華後不久，翟輔民奉派前往廣西藤縣，花了一整年的時間學習當地語言；同時跟隨高樂弼醫生作宣教體驗。這裡後來成為華南宣道會的大本營，廣西宣道會的總部長期設在這裡。正當各項宣教事工開展之際，在中國不幸爆發了「義和團之亂」。宣道會共有36人殉道，僅次於內地會的79人。為避拳亂，建道聖經學院師生和一些平信徒逃往澳門。就在這一年，翟輔民與另一位抵華的宣道會女宣教士杜娜小姐結婚，從此得到一位生活與事工上的良伴。1901年，翟輔民接任建道聖經學院院長之職（1902-1904）。這是他首次擔當宣教領袖之角色；後於1912至1917年他曾再次出掌建道神學院校政。在任期間，專心致力於神學教育。

1911年，他在梧州創辦了「宣道書局」（今香港宣道出版社之前身），印刷及經銷中文福音書籍與單張。這種以文字佈道，栽培造就信徒靈命的方式，對後世教會的影響深遠。

翟輔民的另一貢獻，就是他於1922年偕同幾位牧師發起了一個定期舉辦的「省港培靈會」，後來該會演變為香港每年舉辦的「港九培靈研經大會」，迄今已舉辦93屆，對華南教會產生了很大的影響。